



AGORA
CENTRAL EUROPE

Výroční zpráva

2012

Agora CE o.p.s.

Obsah

1. O AGOŘE CE	3
2. STATUTÁRNÍ ORGÁNY	4
3. PRÁCE AGORY V ROCE 2012	5
4. PARTICIPAČNÍ PROJEKTY	6
5. ZAHRANIČNÍ PROJEKTY	7
6. PROJEKTY PRO MLÁDEŽ	8
7. SEMINÁŘE A KONFERENCE	9
8. DEBATNÍ PROJEKTY	9
9. PARTNEŘI A DONOŘI	10
10. FINANČNÍ ZPRÁVA	11
11. PŘÍLOHY	12

1. O AGOŘE CE

Agora CE – společnost pro demokracii a kulturu je česká nezisková organizace, která byla založena v roce 1998 jako občanské sdružení z iniciativy dvou holandských subjektů – Stichting Agora Europa a Institutu pro veřejnost a politiku. Obě instituce měly mnohaleté zkušenosti s organizací interaktivních rozhodovacích procesů v Nizozemí. V počátcích své činnosti využívala Agora zkušeností těchto institucí s organizací rozhodovacích procesů za účasti veřejnosti, v současné době již čerpá plně ze svých vlastních zkušeností se zapojováním veřejnosti v České republice v posledních 14 letech. Od roku 2001 se také zaměřuje na pořádání veřejných debat a zlepšování diskusního prostředí v ČR.

V roce 2007 byla zahájena transformace občanského sdružení na obecně prospěšnou společnost, což je transparentnější právní forma lépe vyhovující cílům a práci Agory. V roce 2012 byl proces transformace dokončen ukončením činnosti občanského sdružení.

Poslání Agory

Cílem organizace Agora je posilovat demokratické uspořádání ve společnosti v ČR i zahraničí. Za tímto účelem organizace usiluje o zlepšení dialogu mezi státní správou a samosprávou a širokou veřejností a v rámci těchto snah vytváří konzultační, poradenskou, výukovou a moderátorskou činnost. Dále vydává publikace na různých nosičích, vyrábí a šíří audiovizuální díla atd. Pořádá veřejná setkání, workshopy, společenské a kulturní akce a vykonává různé další aktivity směřující k naplnění cílů organizace. V rámci výše uvedených činností organizace také pracuje s dětmi a mládeží na různých kurzech a vzdělávacích programech.

Co Agora chce?

- podporovat rozvoj místní demokracie v České republice i v zahraničí
- přispívat ke zvýšení politické kultury u nás
- zlepšovat komunikaci a spolupráci mezi občany a radnicemi
- rozšiřovat možnosti radnice otevřeně plánovat a rozhodovat o věcech za účasti občanů
- probouzet zájem občanů o komunální problémy
- zlepšovat diskusní schopnosti studentů i dospělých
- umožňovat otevřenou diskusi o naléhavých otázkách přítomnost

2. STATUTÁRNÍ ORGÁNY

Ředitelka:

RNDr. Ivana Bursíková

Správní rada:

Ing. Olga Sedláčková

PhDr. Ing. Petr Zavadil

PhDr. Ing. Pavel Mička

Dozorčí rada:

JUDr. Helena Chudomelová

Ing. Aleš Sporek

Mgr. Jaroslav Růžička

Tým Agory

Na projektech se v roce 2012 podíleli:

PhDr. Ing. Pavel Mička, zástupce ředitelky, školitel, vědecký pracovník, manažer projektů participace a hlavní zahraniční expert,

Mgr. Vojtěch Černý, manažer participačních projektů a konferencí, specialista na otázky životního prostředí,

Bc. František Havlín, manažer projektů věnujících se mládeži v ČR i zahraničí,

Mgr. Eliška Chomátová, manažerka projektu Studentská Agora v ČR i zahraničí, organizace studijních cest,

Mgr. Lenka Jůnová, finanční manažer a Hana Hrnecková, naše účetní.

Věra Slezáková, jedna ze zakládajících členek Agor CE, se rozhodla změnit životní dráhu a po dlouholeté spolupráci činnost v Agoře ukončila. Obětavě ale spolupracovala i po odchodu na dokončení svých projektů. Na její pozici byl přijat student závěrečného roku FHS, Katedry studií občanského sektoru, Tomáš Bazala.

Externě spolupracovala Libuše Bumbálková (sociologie), Ivo Bystřičan (filmová dokumentace), David Michálek (fotografie), tým školitelů a moderátorů a další.

3. PRÁCE AGORY V ROCE 2012

Agora CE zakončila úspěšně již 14. rok své činnosti.

Hlavní těžiště naší práce v roce 2012 leželo převážně mimo ČR – pracovali jsme v Moldavsku, Gruzii, Bělorusku a Bosně. Zde všude slaví úspěchy projekt Studentská Agora (dříve Cestou do parlamentu).

Projekt běžel i v ČR – za pomoci grantu Youth dokonce v šesti krajích ČR. Na soutěž navazovaly debaty, které s místními politiky uspořádali sami studenti. V některých městech se podařilo debatami rozpoutat nečekaně velké vášně.

Do finále dospěl velký projekt Národního institutu dětí a mládeže, který jsme realizovali v rámci Klíčů pro život.

Velmi zajímavá spolupráce byla zahájena v Praze. Agora se podílela na přípravě MOZD – Metropolitní ozvučné desky, kterou inicioval radní pro územní rozvoj T. Hudeček jako poradní orgán pro přípravu územního i strategického plánu. Na pořádání MOZDu volně navazoval projekt Praha pro lidi – diskuse s veřejností a všemi dotčenými o řešení některých problematických míst územního plánu v Praze.

Další menší projekty, přednášky a semináře, které jsme pořádali, jsou popsány v textu.

Po personální stránce došlo ke změně – z týmu Agory odešla dlouholetá opora Věra Slezáková, zůstává s námi však i nadále v úzkém kontaktu. Na její místo nastoupil nový nadějný kolega Tomáš Bazala.

4. PARTICIPAČNÍ PROJEKTY

Diskuze o budoucím vývoji Prahy - MOZD

MOZD – Metropolitní ozvučná deska je poradním orgánem města v otázkách územního či strategického rozvoje. K našemu velkému potěšení jsme byli přizváni k organizaci prvních tří setkání. Využili jsme interaktivní debatní metody, zejména café dialog. Za založením MOZD stojí pražský radní pro územní rozvoj Tomáš Hudeček. Myšlenka je založena na anglosaském modelu, kde jsou orgány tohoto typu vnímány jako „obránci veřejného zájmu“.



MOZD se bude setkávat na jednodenní konferenci čtyřikrát ročně. Jednotliví členové byli vybráni z řad architektů, inženýrů, developerů, investorů, urbanistů či památkářů. Úkolem členů MOZD bude poskytovat zpětnou vazbu pro vedení města. Počet členů bude maximálně 60 s mandátem na 1 rok s tím, že po roce se část členů obmění a části bude mandát prodloužen.

Veřejný prostor v hlavním městě aneb „Praha pro lidi“

Jako pilotní testování proběhla čtveřice různých forem moderovaných setkání, jejichž tématem byl veřejný prostor v Praze. V rámci těchto setkání mohla jak odborná či laická veřejnost diskutovat o možných zlepšeních podoby pražského veřejného prostoru. Byla řešena taková témata jako budoucnost pražských náplavek, rozvojové oblasti Bubny - Zátory, ale také místa s aktuálními problémy jako Spořilov či Bubenská ulice. Těchto setkání se účastnily desítky lidí, kteří tak ukázali, že veřejný prostor je pro Prahu stále velice závažným tématem.

Úprava veřejného prostoru v Litomyšli - nábřeží řeky Loučné

Agora CE realizovala spolu s Nadací Proměny projekt zapojení veřejnosti do úpravy centrálního veřejného prostoru v Litomyšli (území tzv. Vodních valů a parku u Smetanova domu). Na žádost Nadace jsme připravili a realizovali optimální postup zapojení veřejnosti, který umožnil vytvořit zadání architektonické soutěže na úpravu tohoto území respektující přání a potřeby občanů Litomyšle.

Komunitní plánování sociálních služeb v Králově Dvoře

I v roce 2012 Agora CE pomáhala o.s. Digitus při realizaci projektu Komunitního plánování sociálních služeb ve městě Králův Dvůr.



Národní identita v umění - Mapování kreativních průmyslů

Agora CE se v rámci projektu Mapování kreativních průmyslů v ČR realizovaném Institutem umění – Divadelním ústavem podílela v roli moderátorské na pořádání série konferencí a setkání odborné veřejnosti. Tématem setkání byla národní identita v umění a celkovém vnímání českého umění v zahraničí jako základ pro další rozvoj koncepcí, které obhajují důležitost podpory kulturních a kreativních průmyslů v ČR.

5. ZAHRANIČNÍ PROJEKTY

Zahraniční projekty v roce 2012 byly realizovány zejména díky podpoře Ministerstva zahraničí ČR z programu Transformační spolupráce. Navazovaly na naše předchozí zkušenosti ze spolupráce v transformujících se zemích.

TRANSITION

Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic

Podpora aktivního občanství a zapojení mládeže do veřejného života v Gruzii

Dvouletý projekt transformační spolupráce, který Agora CE realizovala v konsorciu s organizacemi Člověk v tísni, Trandition Online a Civitas Georgica, byl v roce 2012 úspěšně zakončen. Obecným záměrem projektu bylo zkvalitnit občanské kompetence nastupující gruzínské generace a umožnit postupné zvyšování jejího vlivu na veřejný život v Gruzii. Agora CE v roce 2012 realizovala v rámci projektu nejen studentskou debatní soutěž, ale podílela se rovněž na závěrečné konferenci o výchově k občanství, která proběhla v Kutaisi.



Transformace moldavské společnosti

V roce 2012 realizovala Agora CE ve spolupráci s místním moldavským partnerem IDIS Viitorul další společný projekt zaměřený na podporu transformace moldavské společnosti, v tomto případě prostřednictvím zapojení mladých lidí do zlepšování životních podmínek komunit, v nichž žijí, ve spolupráci s představiteli místní veřejné správy. V rámci projektu jsme společně s moldavským partnerem zmapovali potenciál vzájemné spolupráce mezi mladými lidmi a představiteli místní veřejné správy prostřednictvím detailního průzkumu jejich potřeb a vzájemných očekávání, zorganizovali jsme třetí ročník debatní soutěže pro studenty ze 12 škol a pomohli jsme skupinám mladých lidí připravit a realizovat vlastní drobné projekty v jejich komunitách.

Zvyšování angažovanosti občanů v Bělorusku

V roce 2012 realizovala Agora CE ve spolupráci s organizací Občanské Bělorusko druhý ročník vzdělávacího projektu pro středoškolské studenty v Bělorusku v Hrodňenské oblasti. Oproti předchozímu roku jsme zvýšili počet zapojených škol a do projektu se zapojil také Dům dětí a mládeže v Hrodně. Celkem se projektu zúčastnilo 15 škol a DDM. Vzhledem k obtížné politické situaci lze považovat realizaci tohoto projektu za velký úspěch. Mezi běloruskými studenty a profesory si získal velkou oblibu. Spolupráce s partnerskými organizacemi byla nadstandardní.



Studentská Agora pro Bosnu a Hercegovinu: Prostřednictvím dialogu k vzájemnému porozumění a větší občanské angažovanosti mládeže

Projekt byl realizován ve spolupráci s místní organizací Association of Election Officials in Bosnia and Herzegovina (AEOBiH). Jednalo se o pilotní ročník

zavádění úspěšného konceptu debatního programu pro studenty středních škol do Bosny a Hercegoviny. Projekt měl dvě hlavní části, jednak část vzdělávací a jednak část soutěžní. Do projektu se zapojilo 12 středních škol a více než 400 studentů. Projekt byl realizován také díky podpoře National Endowment of Democracy.

Plánovací setkání partnerů Agory CE v Albánii

Ve spolupráci s Open Society Foundation of Albania provedli dva experti Agory CE dvoudenní školení v Tiraně pro mladé zástupce albánských neziskových organizací a iniciativ o komunikaci a debatování. Byly představeny principy organizování a moderování veřejných debat a také organizování debatní soutěže. Setkání bylo podpořeno z programu Mládež v akci.

6. PROJEKTY PRO MLÁDEŽ

Debatní projekt Studentská Agora

V jarních měsících roku 2012 proběhl 8. ročník studentské debatní soutěže Studentská Agora. Tento ročník byl díky podpoře programu Mládež v akci rozšířen a zúčastnilo se jej 48 škol ze šesti krajů a po šesti krajských kolech, kde byly vybrány nejlepší týmy, se 18.6 uskutečnilo republikové finále v Poslanecké sněmovně Parlamentu ČR. Finálovým kláním se uzavřela soutěžní část 8. ročníku a začala příprava ročníku 9. a zároveň se připravovaly veřejné debaty pořádané vítěznými týmy krajských kol. Témata těchto veřejných debat si studenti zvolili z aktuálních problémů ve svém regionu. Tyto debaty pak budou realizovány začátkem roku 2013.



Mediační výchova, medializace, participace, informovanost a výchova k aktivnímu občanství - NIDM

V roce 2013 jsme mohli sklídit, co jsme zaseli v předchozích letech. Zdokumentovali jsme všechny projekty, které byly realizovány pro obě průřezová témata, celkově tedy přes 40 projektů. Z nich jsme poté spolu se zadavatelem vybrali 7 nejlepších, které byly publikovány jako příklady dobré praxe ve sborníku dostupném v elektronické podobě na <http://www.nidm.cz/vystupy-kpz/prurezova-temata> . Samotný projekt byl zakončen konferencí a zpracováním podkladů pro tvorbu koncepce MŠMT pro neformální vzdělávání dětí a mládeže v ČR. Na dokončení se obětavě podílela i Věra Slezáková.

Aktivní občanek - interaktivní dílny

V rámci projektu Aktivní občanek realizovaného v rámci operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost jsme připravili celkem 12 interaktivních didaktických dílen určených pro učitele vesnických škol a místní starosty. Tématem bylo participativní řešení místních problémů malých obcí a nácvik debatních schopností. Výstupem společné práce bylo také instruktážní video výuky debatování pro základní školy.

7. SEMINÁŘE A KONFERENCE

Spolupráce v rámci sítí CEBSD a ALDA

Síť **CEBSD**, jejímž je Agora CE členem, pořádala výroční setkání spojené se zahájením projektu **Empowered Communities – Active EU Citizens** v Praze. Agora CE jako hostitelská organizace zajišťovala logistiku. Setkání proběhlo v hubu HAMKO a účastníky bylo velmi pozitivně přijato.

Téma twinningu českých měst na konferenci na Maltě

Agora CE se stala členem sítě **ALDA**. Ivana Bursíková se účastnila výroční konference v Udine. V rámci projektu TICTAC, který realizovala ALDA spolu se svými partnery, prezentovala Ivana Bursíková zkušenosti Agory CE s twinningem českých měst s městy nizozemskými a norskými. Tato prezentace proběhla na závěrečné konferenci projektu na Maltě v rámci bloku "Added value of town twinning in time of economical and political crisis".

Seminář o participaci v Moldavsku

Pro organizaci Člověk v tísni realizovala Agora CE v červnu seminář o zapojování veřejnosti do plánovacích procesů v Moldavské Vadul lui Voda. Vedl jej Pavel Mička.

Konference v Tbilisi

Seminář pro experty z partnerských zemí na téma reformy veřejné správy na regionální a státní úrovni vedl opět Pavel Mička. Na semináři byly úspěšně prezentovány příklady práce Agory CE v Gruzii.

Veletrh „For Greenery“

Vojtěch Černý na veletrhu prezentoval úspěšný proces zapojení veřejnosti do rekonstrukce Jablonecké ulice v Praze 9. Prezentace proběhla v rámci workshopu „Když se lidem nelení, tak si hoví v zeleni“, který byl součástí veletrhu „For Greenery“.

V roce 2012 proběhla i řada seminářů včetně projektů a přednášek pro Europeum, CEVRO a Charitas.

Ivana Bursíková, ředitelka Agory CE, se také účastnila semináře o vzdělávání dospělých hrazeného z projektu **Gruntwig v Portu**. Vzdělávací seminář byl inspirací pro organizování podobných aktivit Agorou.

V roce 2012 se Agora CE stala členem **EU-Russia Civil Society Forum** a kolega František Havlín reprezentoval Agoru na general assembly v Petrohradě.

8. DEBATNÍ PROJEKTY

Time to Talk

Agora se v roce 2012 zapojila do neformální platformy evropských debatních domů, které s podporou Open Society Institute realizovaly sérii veřejných debat v různých evropských městech na téma současné ekonomické a sociální krize. Agora pořádala tři debaty, první na téma budoucnosti sociálního státu, druhou na téma krize politických stran a třetí na téma xenofobie mezi mladými lidmi. Spolupráce v platformě „Time to Talk“ se osvědčila a bude pokračovat i v dalším roce.

9. PARTNEŘI A DONOŘI

Projekt Studentská Agora podporují:



Realizováno za finanční podpory Královéhradeckého kraje



Projekty transformační spolupráce podporují:



Ostatní donoři a partneři:



10. FINANČNÍ ZPRÁVA

Položka	Náklady v tis. Kč
Spotřeba materiálu	129
Spotřeba energie	6
Spotřebované nákupy celkem	135
Cestovné	744
Náklady na reprezentaci	4
Ostatní služby	3010
Služby celkem	3 758
Mzdové náklady	1 468
Zákonné sociální pojištění	346
Zákonné sociální náklady	4
Osobní náklady	1 818
Kursově ztráty	14
Manka a škody	1
Jiné ostatní náklady	22
Ostatní náklady celkem	37
Náklady celkem	5 748

Položka	Výnosy v tis. Kč
Tržby z prodeje služeb	1 305
Tržby za vlastní výkony a za zboží	1 305
Úroky na BÚ	6
Kursově zisky	30
Jiné ostatní výnosy	44
Ostatní výnosy	80
Dary	810
Přijaté příspěvky	810
Provozní dotace	3 844
Výnosy celkem	6 039
Hospodářský zisk celkem	291

Aktiva	Stav k prvnímu dni roku v tis. Kč	Stav k poslednímu dni roku v tis. Kč
Dlouhodobý majetek	0	0
Krátkodobý majetek	2 072	1 111
Zásoby celkem	0	0
Pohledávky celkem	46	72
Krátkodobý finanční majetek celkem	1 329	958
Jiná aktiva	697	81
Aktiva celkem	2 072	1 111

Pasiva	Stav k prvnímu dni roku v tis. Kč	Stav k poslednímu dni roku v tis. Kč
Vlastní zdroje celkem	1421	949
Jmění celkem	817	55
Výsledek hospodaření celkem	604	894
Cizí zdroje celkem	651	162
Rezervy celkem	0	0
Dlouhodobé závazky celkem	0	0
Krátkodobé závazky celkem	651	162
Jiná pasiva celkem		
Pasiva celkem	2 072	1 111

11. PŘÍLOHY

1. Výkaz zisku a ztráty
2. Rozvaha v plném rozsahu

**Zpráva nezávislého auditora o ověření účetní závěrky
sestavené k 31. prosinci 2012
účetní jednotkou Agora CE o.p.s.**

Účetní jednotka, u níž bylo provedeno ověření:

Agora CE o.p.s.

IČ: 278 85 348

DIČ: CZ27885348

Právní forma: obecně prospěšná společnost

Sídlo: Petra Rezka 12

Praha 4

Ověřované období:

1. leden až 31. prosinec 2012

Příjemce zprávy:

Zpráva je určena zakladateli a Správní radě účetní jednotky

Ověřovatel:

PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a

142 00 Praha 4, Braník

oprávnění KA ČR 252

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky účetní jednotky Agora CE o.p.s., která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2012, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2012 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o účetní jednotce Agora CE o.p.s. jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán účetní jednotky Agora CE o.p.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora a rozsah auditu

Naší odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a

provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv účetní jednotky Agora CE o.p.s. k 31. 12. 2012 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2012 v souladu s českými účetními předpisy.

V Praze, dne 21. června 2013

PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a
142 00 Praha 4, Braník
oprávnění KA ČR č. 252

Ing. Jiří Hofman
odpovědný auditor
oprávnění KA ČR č. 1401



Handwritten signature of Ing. Jiří Hofman, consisting of a stylized, cursive script.



Přílohy: 1x Rozvaha k 31. 12. 2012
1x Výkaz zisků a ztrát k 31. 12. 2012
1x Příloha k účetní závěrce za rok 2012